

奈良市民憲章

奈良は日本のふるさと。美しい自然とすぐれた文化遺産を守り、古都に住むものよきわしい自然と誇りに生きましょう。

奈良は未来をひらくまち。青少年は健康で、はつらつと、正しく強い人間になりましょう。

奈良は尊厳のまち。みんなのしあわせのために、おたがいに助けあいましょう。

奈良は清潤で平和なまち。旅行者にはあたたかく親切に接しましょう。

奈良はのびゆくまち。市民の創意で、傳統と開拓のとれた新しい住みよいまちづくりをしましょう。

奈良市民だより

No. 308

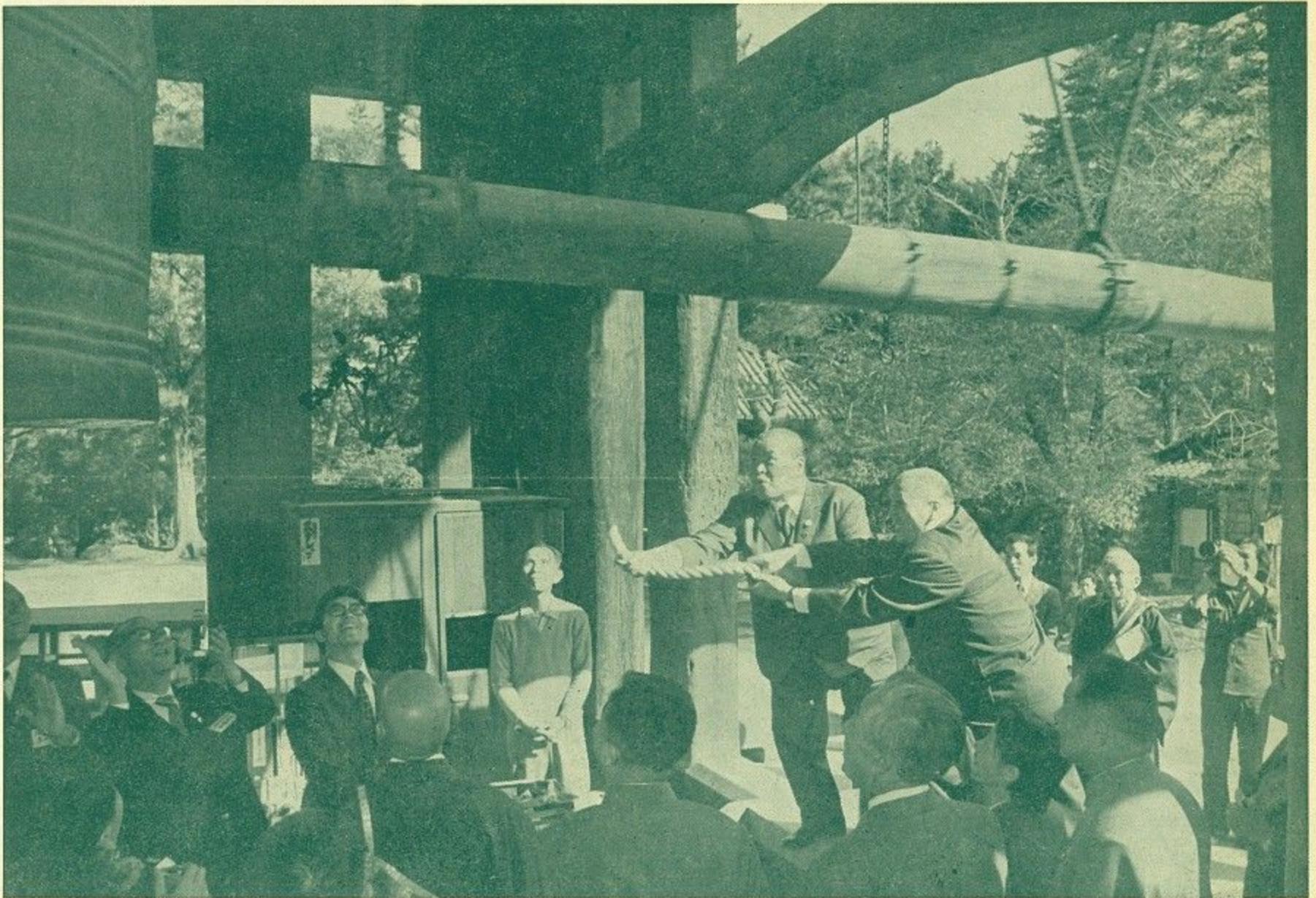
市民のうごき
(11月1日現在)

人口	248,848人	(558)
男	120,973	(295)
女	127,875	(263)
世帯数	77,021	(409)

子々孫々に友好の芽を育てよう

西安市友好代表団 使命果たし帰国

仲よく友好の大鐘をつく (10月28日東大寺で・左鍵田市長、右孫長興団長)



十月十八日米日、同二十六日から十一月一日まで奈良に滞在して親しく市民に接し、あまねく友好親善の花を咲かせた西安市友好代表団の一行十九人は、無事その日程を終って十一月五日羽田空港午後三時十五分発の中国民航機で帰国しました。

空港では鍵田市長ら奈良市関係者二十三人が見送りでしたが、出発に際して団長の孫長興西安市革命委员会主任はつぎのような奈良市民あてのメッセージを鍵田市長に託しました。

孫長興団長メッセージ

奈良市長鍵田忠三郎先生

いま貴国を離れようとするときに当り、私と中国西安市友好代表団全員は、つつしんで市長先生はじめ奈良市の広範な人民と各界の友人の皆さんに心から感謝の意を表します。

私たちが著名な日本の古都奈良市を訪問いたしました期間中、みなさまが私たちに寄せてくださった熱烈な歓迎と友好的な接待に感謝いたします。私たちは、貴市の人民が中国人民に示された友好と友宜を中国人民、西安人民に伝えます。

今回の友好訪問を通じて、私たちは奈良市の広範な人民と各界の友人と接触し、多くの友人とお会いし、少なからぬ新しい友人と知り合いになり、西安と奈良両市の人民の友好と中日両国人民の友宜を一層強め、友好関係を発展させました。

私たちは双方の共同努力のもとに、西安と奈良両市の友好関係と友宜は必ずや日まじりに深まることと信じます。

私たちは貴国で愉快な友好的な十八日間を過ごしました。そして奈良市の人民と広範な日本人は、私たちに極めて深い印象を残してくれました。私たちは、日本民族は偉大な民族であり、勤勉で勇敢な民族であることを深く感じ、中日両国人民、西安・奈良両市の人民は、必ず世代々々友好にやっぴいかなければならないと感じました。

私たちは、中日両国政府の共同声明の精神と原則の基礎の上に、両市の友好関係と両市の人民の友宜を引きつづき発展させるために、ともに努力いたしました。

奈良市人民との間に得られた新しい友好の成果を祝します。中日両国人民、西安・奈良両市人民の友宜がいつまでも続きますように。

一九七四年十一月五日

中国西安市友好代表団 団長 孫長興

隔年使節団の交流約束

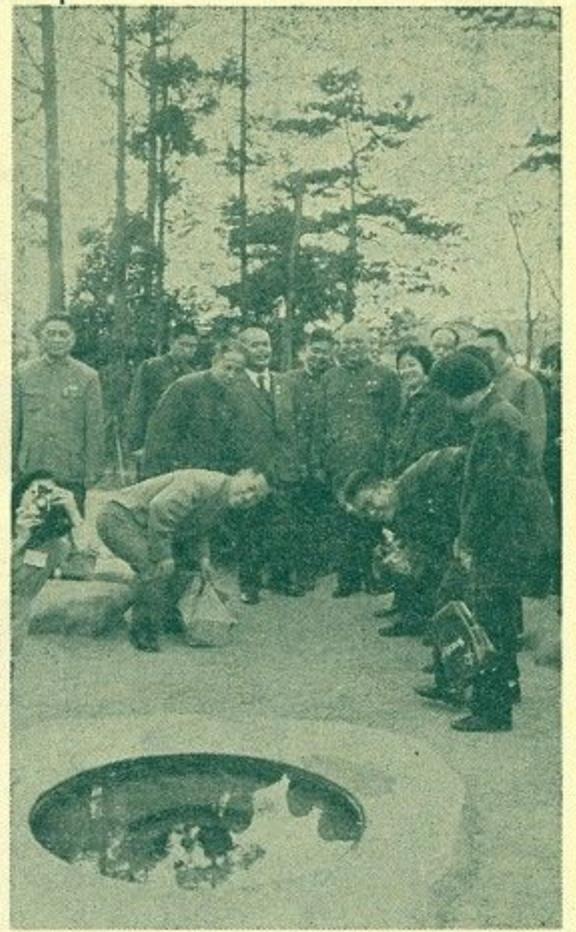
鍵田市長の提案に孫長興が同意

西安市友好代表団が奈良市に滞在中、鍵田市長は孫長興との懇談の席上、両市の今後の友好交流について

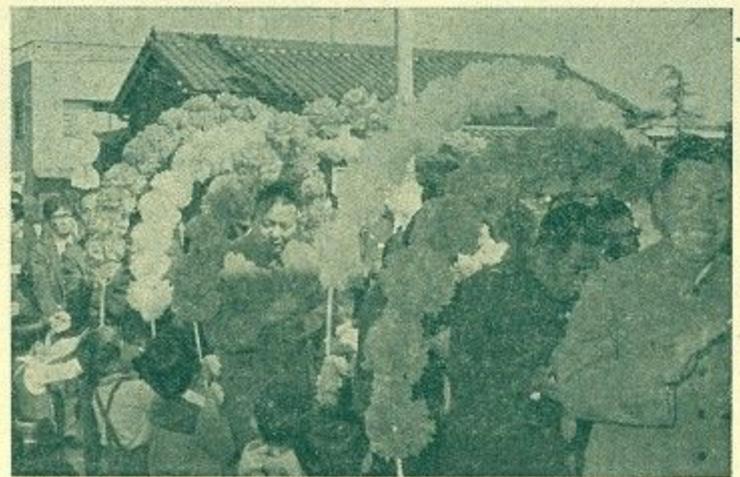
つぎのような提案を行ない、孫長興団長もこれに同意しました。

- ①市民各界別の友好使節団を一年交代で相互に送る。
- ②奈良・西安両市の文化財を中心とした「奈良・西安展」の開催。
- ③スポーツ、伝統工芸の交流と、史跡発掘などについての資料の交換。

見える、見える……西塔跡柱穴にうつる東塔の逆さ影によるこびの声をあげる (10月28日、業師寺で)



茶の葉を手にとって熱心に見学。とくに機械摘みに興味を示した。(10月31日、田原地区茶園で)



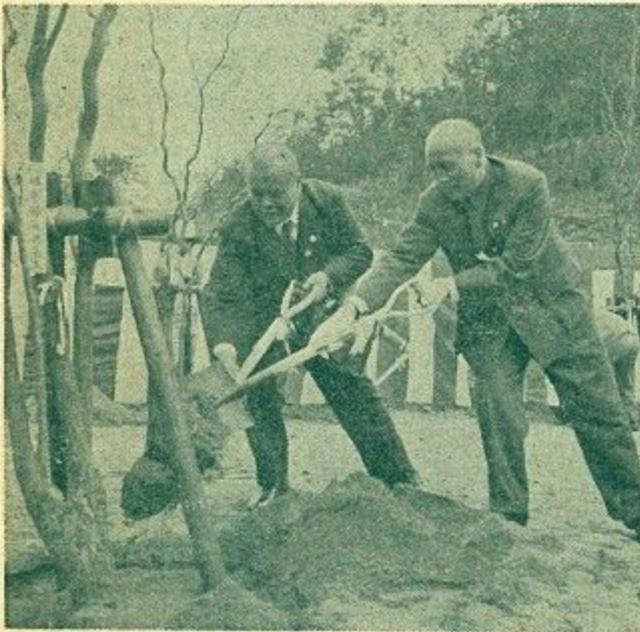
幼児の捧げる花のアーチをくぐって幼児保育を視察 (10月29日、大宮保育園で)



ブルドーザーの製作工程には格別の関心をもって見学 (10月30日、枚方市の小松製作所大阪工場で)

各地に 友好の 足跡を きざんで

两市友好の末長い成長を願って仲よく楊柳(雲竜柳)を植える両市長 (10月27日、中央体育館南広場で)



日本の幼児教育を見る。時に可愛い声に合わせて歌もうたったりして…… (10月29日佐保幼稚園で)



西安市友好代表団来學記念展

去る十月二十六日、千二百年ぶりに奈良市を訪問した西安市友好代表団の一行は、奈良市民あげての歓迎の中に無事全日程を終え、十一月一日奈良市に別れを告げました。

奈良市滞在の一週間、代表団は市民各界との交流を通じて数々の友情の花を咲かせ、友好の輪を広げました。奈良市では、これを記念して、友好交流の記録を広く市民に知ってもらうため、つぎのように「西安市友好代表団来學記念展」を開きます。市民ごぞつてのご来場をお待ちしています。

第一会場 とき11月二十七日 (水) ~ 二十九日 (金) の三日間。▽ところ市立西部公民館。

第二会場 とき11月二十四日 (水) ~ 二十五日 (木) の二日間。▽ところ市庁舎別館サロンの。

時間は両会場とも午前九時~四時。

サヨウナラ！ 熱烈歓送の群れに送られて奈良を去る。涙を浮かべて握手する女性団員も…… (11月1日、近鉄奈良駅で)



